



Cantonale  
Berne Jura

Verein Cantonale | c/o Centre d'Art | Sabine Häberli | Faubourg du Lac 71 - 73 | 2502 Bienne  
www.cantonale.ch | info@cantonale.ch

Juni 2018 | juin 2018

## Medienmitteilung

### Ausschreibung: Jahresausstellung Cantonale Berne Jura 2018/19

Liebe Medienschaffende

Der Verein Cantonale lanciert die Ausschreibung der kantonsübergreifenden Jahresausstellung Cantonale Berne Jura, die von Dezember 2018 bis Januar 2019 zum achten Mal stattfinden wird.

Durch den Zusammenschluss von neun Institutionen entsteht eine vielseitige Ausstellungsplattform für das Kunstschaffen der Kantone Bern und Jura, die sich als fester Wert im bern-jurassischen Kunstkalender etabliert hat.

Professionell tätige Künstlerinnen und Künstler aus den Kantonen Bern und Jura sind herzlich eingeladen, sich für die Cantonale Berne Jura 2018 zu bewerben. Ausstellungsbeträge aller Gattungen der bildenden Kunst – Malerei, Plastik, Installation, Fotografie, Video, digitale Arbeiten, Netz- und Computerkunst, Performances – sind willkommen. Eingaben sind sowohl einzeln als auch als bestehende oder für die Cantonale entstandene Gruppe möglich.

Die Eingabe erfolgt via Webportal MyCantonale. Der Zugang zum Portal finden Sie auf der Webseite [www.cantonale.ch](http://www.cantonale.ch). Auf dem Webportal stehen detaillierte Informationen zu den Teilnahmebedingungen und dem Jurierungsverfahren zur Verfügung.

Anmeldeschluss für die Dossiereingabe:  
Freitag, 31. August 2018.

## Communiqué de presse

### L'appel à candidature : Exposition annuelle Cantonale Berne Jura 2018/19

Madame, Monsieur,

L'association Cantonale lance l'appel à candidature pour l'exposition intercantonale Cantonale Berne Jura qui prendra lieu du décembre 2018 jusqu'au janvier 2019.

La Cantonale Berne Jura met en œuvre la collaboration de neuf centres d'art visant à présenter les travaux d'artistes des cantons de Berne et du Jura dans le cadre d'une exposition annuelle commune. En renforçant le réseau institutionnel des deux cantons, elle a réussi à s'établir comme une plateforme de rencontre privilégiée entre artistes et publics.

Tous les artistes professionnels des cantons de Berne et du Jura sont chaleureusement invités à soumettre leurs œuvres pour la Cantonale Berne Jura 2018. Peinture, sculpture, installation, photographie, vidéo, supports numériques, performances... : toutes les disciplines sont les bienvenues. Les candidatures sont possibles aussi bien individuellement qu'en groupe préexistant ou constitué pour la Cantonale.

Les candidatures se font par le biais du portail web MyCantonale (cf. [www.cantonale.ch](http://www.cantonale.ch)) où vous trouverez des informations plus détaillées ainsi que les conditions de participation.

La date limite d'envoi des dossiers :  
vendredi, 31 août 2018.

### Die Ausstellungsdaten 2018/2019 sind / Institutions et dates :

|                                               |                           |            |                 |
|-----------------------------------------------|---------------------------|------------|-----------------|
| EAC (les halles), Porrentruy                  | (10.12.2018 – 20.01.2019) | Vernissage | 09.12., 17.00 h |
| Kunsthalle Bern                               | (14.12.2018 – 27.01.2019) | Vernissage | 13.12., 19.00 h |
| Kunsthaus Centre d'art Pasquart, Biel/ Bienne | (02.12.2018 – 13.01.2019) | Vernissage | 01.12., 17.00 h |
| Kunsthaus Interlaken                          | (09.12.2018 – 28.01.2019) | Vernissage | 08.12., 17.00 h |
| Kunsthaus Langenthal                          | (06.12.2018 – 13.01.2019) | Vernissage | 05.12., 18.00 h |
| Kunstmuseum Thun                              | (08.12.2018 – 20.01.2019) | Vernissage | 08.12., 11.00 h |
| La Nef, Le Noirmont                           | (10.12.2018 – 27.01.2019) | Vernissage | 09.12., 11.00 h |
| Musée jurassien des Arts, Moutier             | (09.12.2018 – 27.01.2019) | Vernissage | 08.12., 17.00 h |
| Stadtgalerie, Bern                            | (14.12.2018 – 26.01.2019) | Vernissage | 13.12., 17.00 h |

Wir danken Ihnen dafür, dass Sie in Ihrem Medium auf die Ausschreibung aufmerksam machen. Für Fragen oder Bildmaterial stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse

Sabine Häberli  
Koordinatorin Cantonale Berne Jura  
info@cantonale.ch, www.cantonale.ch

Nous vous remercions de bien vouloir publier cet appel à candidature dans vos médias. Pour tout renseignement supplémentaire ou demande de matériel visuel je reste à votre disposition.

Meilleures salutations

Sabine Häberli  
Coordinatrice Cantonale Berne Jura  
info@cantonale.ch, www.cantonale.ch